

# Коронавирусын эсрэг вакциний урьдчилсан үзлэгийн Маягт

\* Хүрээн дотор тэмдэглэгээ хийнэ

|  |             |      |             |   |
|--|-------------|------|-------------|---|
| Оригин сунгийн<br>картан эзэрх<br>хаяг | Муж<br>Хаяг | Хот  |             |   |
| Фүргана                                |             | ( )  |             |   |
| Нэр                                    |             | Утас |             |   |
| Төрсөн<br>огноо                        | Он          | Cap  | Өдөр ( нас) | <input type="checkbox"/> эр <input type="checkbox"/> эм |
|  |             |      |             | Үзлэгийн өмнөх<br>бисийн халуун                         |
|  |             |      |             | Градус  |

## 注意

本予診票を用いて請求を行うことはでき  
ません。  
日本語の予診票に転記の上、請求を行つ  
てください。

|  |   |  |  |  |  |                               |  |  |
|--|---|--|--|--|--|-------------------------------|--|--|
| Асуулт   |   |  |  |  | Хариулт  | Эмчийн бөглөх хэсэг           |  |  |
| Та анх удаа коронавирусын эсрэг вакцин хийлгэж байна уу?<br>(Хэрэв та вакцин хийлгэсэн бол эхний удаа хэзээ хийлгэсэн вэ:<br>2 дахь удаагийн:  |   |  |  |  | <input type="checkbox"/> өдөр/<br><input type="checkbox"/> өдөр/ | сар<br>сар)                   | <input type="checkbox"/> тийм<br><input type="checkbox"/> үгүй |  |
| Таны одоо амьдарч байгаа хот, тосгон, суурин нь купон дээр заасан хот, тосгон, сууринтай таарч байна уу?   |   |  |  |  | <input type="checkbox"/> тийм                                    | <input type="checkbox"/> үгүй |  |  |
| Та коронавирусын эсрэг вакцины зааврыг уншиж танилцсан уу, үр дагавар, серог үр дагаврын талаархи<br>ойлголт байгаа юу?  |   |  |  |  | <input type="checkbox"/> тийм                                    | <input type="checkbox"/> үгүй |  |  |
| Та вакцинжуулалтад хамрагдах тэргүүлэх зорилтот бүлгүүдийн нэг үү?<br>□ Эрүүл мэндийн ажилтан зэрэг <input type="checkbox"/> 65 ба түүнээс дээш насын хүн; <input type="checkbox"/> 60-64 насын хүн;<br>□ ахмадын асрамжийн газрын ажилтнууд гэх мэт<br>□ Суурь өвчтэй хүн (өвчний нэр : )   |   |  |  |  | <input type="checkbox"/> тийм                                    | <input type="checkbox"/> үгүй |  |  |
| Та одоогоор ямар нэгэн өвчтэй эсэх, эмчилгээ эсвэл эм ууж байгаа эсэх?<br>Өвчний нэр: □ зүрхний өвчин □ бөөрний өвчин □ элэгний өвчин □ цусны өвчин □ цус алдалтыг зогсооход<br>хэцүү болгодог өвчин □ дархлал хомсдол<br>□ бусад ( )<br>Эмчилгээний арга: □ цус шингэлэх эм ( ) □ бусад ( ) |   |  |  |  | <input type="checkbox"/> тийм                                    | <input type="checkbox"/> үгүй |  |  |
| Сүүлийн нэг сард халуурч, өвдсөн үү? Өвчний нэр ( )  |   |  |  |  | <input type="checkbox"/> тийм                                    | <input type="checkbox"/> үгүй |  |  |
| Өнөөдөр таны бие эвгүйрхэж байна уу? Бисийн байдал ( )   |   |  |  |  | <input type="checkbox"/> тийм                                    | <input type="checkbox"/> үгүй |  |  |
| Танд таталт (уналт) илэрч байсан уу?   |   |  |  |  | <input type="checkbox"/> тийм                                    | <input type="checkbox"/> үгүй |  |  |
| Эм эсвэл хоол хүнснээс харшлын хүчтэй шинж тэмдэг (анафилаксийн шок гэх мэт) илэрч байсан уу?<br>харшилдаг эм, хоол хүнс ( )   |   |  |  |  | <input type="checkbox"/> тийм                                    | <input type="checkbox"/> үгүй |  |  |
| Өнөөг хүртэл вакциин хийлгэсний дараа бие муудаж байсан уу?<br>Вакцины төрөл ( ) Бисийн байдал ( )   |   |  |  |  | <input type="checkbox"/> тийм                                    | <input type="checkbox"/> үгүй |  |  |
| Таныг одоогоор жирэмсэн байх магадлалтай юу (жишээлбэл, сарын тэмдэг хожуу ирсэн)? Та хөхүүл<br>хүүхэдтэй юу?  |   |  |  |  | <input type="checkbox"/> тийм                                    | <input type="checkbox"/> үгүй |  |  |
| Сүүлийн хоёр долоо хоногт та ямар нэгэн вакциин хийлгэсэн үү?<br>Вакцины төрөл ( ) Вакцинжуулалтын огноо ( )   |   |  |  |  | <input type="checkbox"/> тийм                                    | <input type="checkbox"/> үгүй |  |  |
| Вакцины талаар асуулт байна уу?  |   |  |  |  | <input type="checkbox"/> тийм                                    | <input type="checkbox"/> үгүй |  |  |
| Эмчийн<br>бөглөх хэсэг   | Дээрх асуултууд болон үзлэгийн үр дүнд үндэслэн өнөөдрийн вакцинжуулалтыг (□ хийх боломжтой, □<br>боловжүй) гэж үзжж байна.<br>Би өвчтонд вакцины үр нөлөө, гаж нөлөө, вакцинжуулалтаас эрүүл мэндэд үүсэх хор хөнөөлийг<br>арилгах системийг тайлбарласан.<br>□ Вакциин хийлгэх хүн 6-аас доош насын (шаардлагатай бол зааж өгнө үү) |  |  |  | Эмчийн гарын үсэг, тамга   |                               |  |  |

## Коронавирусын эсрэг вакциин хийлгэх хүсэлтийн хуудас

Эмчийн үзлэг, тайлбар, вакцины үр дагавар, гаж нөлөөний талаар тайлбар сонссони дараа та вакциин хийлгэх хэвээрээ байна уу?  
(□ вакциин хийлгэнэ □ вакциин хийлгэхгүй)

Энэхүү эрүүл мэндийн урьдчилсан үзлэгийн маягтын зорилго нь  
вакцини аюулгүй байдлыг хангахад оршино.  
Би үүний ойлж, эмнэлгийн урьдчилсан үзлэгийн маягтыг харьяа  
захиргааны байгууллага, Японы Үндэсний эрүүл мэндийн  
даатгалын байгууллагуудын холбоонд Эрүүл мэндийн даатгалын  
үндэсний байгууллагад явуулахыг зөвшөөрч байна.

|  |  |
|--|--|
| Отноо:   | Вакциин хийлгэсэн<br>хүн эсвэл түүний<br>асран хамгаалагчийн<br>гарын үсэг |
| (* Хэрэв вакциин хийлгэх хүн ороогаа магтад гарын үсэг зурж чадахгүй бол түүний төлөөлогч маягтанд гарын үсэг<br>зурахаас гадна нэр, вакциин хийлгэх хүнтэй ямар харьцаатай болохыг зааж өгөх ёстой.)<br>(*Хэрэв тухайн хүн 16 нас хүрээгүй бол энэ хуудсанд түүний асран хамгаалагч гарын үсэг зурсан байх ёстой;<br>хэрэв асран хамгаалуулагч насанд хүрсэн бол энэ хуудсанд тухайн хүн эсвэл насанд хүрсэн асран хамгаалагч<br>гарын үсэг зурна.) |  |

|                      |  |              |   |               |  |
|----------------------|--|--------------|---|---------------|--|
| ЖССХ ХӨӨЛДӨРНҮҮЛНҮҮС | Вакцины нэр, дугаар  | Тарилгын тоо | Вакцинжуулалтын байршил, эмчийн нэр, вакциин хийлгэсэн огноо * Эмнэлгийн байгууллагын код, вакциин хийлгэсэн огноог энэ мөрд тааруулан<br>боглөнө үү. |               |  |
|                      | Тамга  |              | Вакцинжуулалт хийх газар  |               |  |
|                      | *Хүрээнд бэхлэнэ.<br>(Тайлбар: хугацаа нь дуусаагүй байгаа<br>эсэхийг шалгана уу.) | МЛ           | Эмчийн нэр  | Эмнэлгийн код |  |
|                      |  |              | Вакцинжуулалтын огноо<br>*Ж нь: 2021 оны 4 сарын 1 → 01.04.2021   |               |  |